

CHÍNH SÁCH CHỐNG HỐI LỘ VÀ THAM NHŨNG

1 TUYÊN BỐ CHÍNH SÁCH

Tập đoàn KONE, các công ty con và chi nhánh của tập đoàn cam kết tuân thủ tất cả các luật chống hối lộ và chống tham nhũng hiện hành trên toàn thế giới.

KONE thúc đẩy văn hóa trung thực, chính trực, minh bạch và cởi mở nhằm tạo dựng một môi trường làm việc và kinh doanh lành mạnh, an toàn, đồng thời gây dựng lòng tin với đồng nghiệp, khách hàng và đối tác kinh doanh của chúng ta.

KONE nghiêm cấm mọi hình thức hối lộ và tham nhũng. Điều này có nghĩa là chúng ta không cung cấp, trao tặng, ủy quyền, chấp nhận hoặc đòi hỏi bất kỳ thứ gì có giá trị cho hoặc từ bất kỳ người nào hay bên thứ ba nào với mục đích tham nhũng để đạt được hoặc mang lại lợi ích cá nhân hay kinh doanh không chính đáng.

Chúng ta không tham gia hoặc dung thứ cho các thỏa thuận kinh doanh không đúng đắn hoặc tham nhũng với bất kỳ bên thứ ba nào, bao gồm khách hàng, chuyên gia tư vấn, đại lý, nhà phân phối, nhà cung cấp và nhà thầu phụ. Chúng ta cũng không cho phép bất kỳ bên thứ ba nào làm như vậy nhân danh chúng ta.

2 MỤC ĐÍCH VÀ PHẠM VI

2.1. Mục đích

Mục đích của chính sách này là để tuyên bố rõ ràng rằng KONE không khoan nhượng với hành vi hối lộ và tham nhũng, để giải thích cách tiếp cận dựa trên rủi ro của KONE đối với việc ngăn chặn hành vi hối lộ và tham nhũng, đồng thời cung cấp hướng dẫn về cách tuân thủ chính sách này và cách báo cáo khi nghi ngờ có hành vi vi phạm. Phụ lục 1 có nêu ví dụ về các tình huống đáng báo động mà nhân viên cần đề phòng.

Cần phải đọc chính sách này cùng với Bộ quy tắc ứng xử của KONE, các chính sách, quy trình, hướng dẫn và nguyên tắc khác của KONE (xem phần 7 bên dưới để biết các hướng dẫn và chính sách chủ chốt có liên quan). Nếu luật địa phương áp đặt các yêu cầu nghiêm ngặt hơn, thì KONE phải luôn tuân thủ các luật đó.

2.2. Phạm vi

Chính sách này áp dụng cho tất cả giám đốc, cán bộ, người quản lý và nhân viên của KONE trên toàn cầu, áp dụng cho tất cả các công ty con, chi nhánh và pháp nhân khác mà KONE có quyền quản lý hoặc quyền sở hữu đa số. Thành viên ban điều hành, Giám đốc điều hành và Trưởng đơn vị chịu trách nhiệm đảm bảo rằng nhân viên trong tổ chức của mình tuân thủ chính sách này.

Quy định nghiêm cấm hối lộ và tham nhũng của KONE áp dụng cho cả các nhà cung cấp, đại lý và nhà phân phối của KONE thông qua các chính sách riêng, chẳng hạn như Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp và Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà phân phối.

3 CÁC ĐỊNH NGHĨA

Hối lộ: một khoản tiền, quà tặng, sự ưu tiên hoặc bất kỳ thứ gì khác có giá trị được cung cấp, chấp nhận hoặc đòi hỏi để đổi lấy một lợi thế không chính đáng. **Hối lộ** là một hình thức tham nhũng.

Hoạt động đầu tư cho cộng đồng: các lợi ích cho cộng đồng, chẳng hạn như tài trợ tiền xây dựng cơ sở hạ tầng hoặc cơ sở giáo dục/y tế. Ở một số quốc gia, hoạt động đầu tư cho cộng đồng là bắt buộc theo luật pháp địa phương.

Xung đột lợi ích: khi lợi ích cá nhân của một nhân viên xung đột với trách nhiệm công việc của họ tại KONE hoặc lợi ích của KONE.

Hoạt động đón tiếp khách của doanh nghiệp: mời ăn tối, ăn trưa, uống nước, hỗ trợ đi lại, chỗ ở, tổ chức sự kiện hoặc hoạt động giải trí cho mục đích kinh doanh.

Tham nhũng: việc lạm dụng quyền hạn được giao phó để đạt được lợi ích không chính đáng cho bản thân hoặc người khác hoặc cho doanh nghiệp. Các hoạt động tham nhũng thường được thực hiện theo những cách cố tình lừa dối, không minh bạch.

Nhà phân phối: một đại lý bán lẻ độc lập mua hàng từ KONE và ký kết các thỏa thuận mua bán với khách hàng dưới tên riêng của họ.

Quyên góp: một kiểu đóng góp tài chính hoặc phi tài chính (thường là cho một tổ chức từ thiện) mà KONE không kỳ vọng nhận được lợi ích trực tiếp khi thực hiện cam kết của mình. Hoạt động đóng góp cho các hiệp hội ngành hoặc phi thành viên cho những tổ chức phục vụ lợi ích kinh doanh thường không phải là khoản quyên góp.

Tiền bồi trơn: một khoản chi, lợi ích hoặc quà tặng nhỏ, không chính thức cho một công chức để khiến họ nhanh chóng thực hiện một chức năng thông thường, bắt buộc mà họ có nghĩa vụ phải thực hiện, chẳng hạn như xử lý đơn xin thị thực, thủ tục hải quan, giấy phép kinh doanh hoặc các thủ tục hành chính tương tự khác.

Quà: tiền mặt, vật tương đương tiền mặt (chẳng hạn như phiếu mua hàng hoặc phiếu quà tặng), hoặc một đồ vật, dịch vụ hoặc lợi ích khác có giá trị đối với người nhận, ví dụ: đồng hồ, gói đăng ký/thuê bao, lợi ích hoặc dịch vụ, chẳng hạn như sửa chữa nhà cửa hoặc một ưu tiên cho cá nhân, chẳng hạn như một kỳ thực tập.

Lợi thế không chính đáng: bất kỳ lợi ích, khoản chi, thỏa thuận hoặc vật có giá trị không phù hợp hoặc không hợp lệ mà người thụ hưởng rõ ràng không được hưởng.

Lợi dụng chức vụ, quyền hạn gây ảnh hưởng đối với người khác để trục lợi: nhận hối lộ nhằm lợi dụng sự ảnh hưởng của mình để thuyết phục bên thứ ba (thường là công chức) thực hiện hành vi tham nhũng.

Đút lót: một hình thức hối lộ có thương lượng, trong đó người nhận đút lót sẽ nhận được một khoản hoa hồng để người đút lót có thể cung cấp dịch vụ.

Công chức: bất kỳ người nào đảm nhận một vị trí trong bộ máy lập pháp, hành chính hoặc tư pháp, dù được bổ nhiệm hay được bầu; bất kỳ người nào thực hiện một chức năng công, bao gồm cả làm việc cho một cơ quan công quyền hoặc doanh nghiệp do nhà nước sở hữu hoặc kiểm soát toàn bộ/đa số; hoặc bất kỳ viên chức hoặc người đại diện nào của một tổ chức quốc tế công cộng. Định nghĩa này bao gồm các mối quan hệ đối tác công – tư và nhân viên của các trường học và bệnh viện công lập, v.v.

Đại lý bán hàng: một cá nhân hoặc tổ chức đại diện cho KONE, nhưng không ký kết và/hoặc thực hiện các thỏa thuận mua bán dưới danh nghĩa của mình hoặc nhân danh KONE.

Tài trợ: một khoản đầu tư cùng có lợi vào một sự kiện, cá nhân hoặc ý tưởng để quảng bá thương hiệu KONE, hình ảnh, sản phẩm và dịch vụ của chúng ta.

4 HÀNH VI DÀN XẾP BỊ NGHIÊM CẤM

4.1. Hối lộ trực tiếp và gián tiếp

KONE nghiêm cấm hành vi hối lộ, dù được thực hiện trực tiếp bởi nhân viên KONE hay gián tiếp bởi bên thứ ba đại diện cho KONE.

4.2. Tiền bôi trơn

KONE nghiêm cấm chi tiền bôi trơn, bất kể giá trị hoặc mục đích của chúng. Tuy nhiên, trong tình huống khẩn cấp, chúng ta có thể chi tiền bôi trơn để đảm bảo sức khỏe, an ninh hoặc sự an toàn của nhân viên KONE trước một rủi ro sắp xảy ra. Phải báo cáo ngay mọi khoản chi như vậy bằng văn bản cho người quản lý của nhân viên đó hoặc bộ phận Pháp lý hoặc Tuân thủ. Phải ghi lại chính xác khoản chi đó trong sổ sách và hồ sơ của KONE (ví dụ: trong báo cáo chi phí).

4.3. Sổ sách và hồ sơ không chính xác

Phải ghi lại các giao dịch tài chính một cách minh bạch, chính xác, kịp thời và tuân theo các tiêu chuẩn kế toán của KONE, cũng như các quy tắc hiện hành khác của địa phương. Không được phép để "ngoài sổ sách" bất cứ khoản kê khai nào.

Báo cáo tài chính/phi tài chính và hồ sơ tài chính không được chứa bất kỳ hạng mục hoặc thông tin nào sai lệch, nhằm lừa hoặc ngụy tạo.

4.4. Quà tặng hoặc hoạt động đón tiếp khách quá mức của doanh nghiệp

Quà tặng hoặc hoạt động đón tiếp khách quá mức, không phù hợp về bản chất hoặc thời gian, được tặng/ thực hiện một cách bí mật và không công khai, hoặc nhằm gây ảnh hưởng đến các quyết định kinh doanh, có thể bị coi là hối lộ và bị KONE nghiêm cấm.

Để đảm bảo rằng quà tặng, hoạt động đón tiếp khách của doanh nghiệp và chuyển thăm quan nhà máy không bị coi là hành vi hối lộ tiềm ẩn, chúng phải có mục đích kinh doanh hợp pháp, phù hợp, tuân thủ Bộ quy tắc ứng xử của KONE, được phê duyệt theo hướng dẫn nội bộ của KONE về quà tặng và hoạt động đón tiếp khách của doanh nghiệp, cũng như các quy tắc về chi tiêu của địa phương.

4.5. Khoản quyên góp, tài trợ hoặc đầu tư cho cộng đồng không phù hợp

Khoản quyên góp từ thiện, tài trợ và đầu tư cho cộng đồng là một phần quan trọng trong các hoạt động thể hiện trách nhiệm với xã hội của KONE. Tuy nhiên, chúng có thể bị coi là hối lộ nếu mang lại lợi ích cho những viên chức có quyền ra quyết định đối với hợp đồng hoặc chuyển tiền với một mục đích cụ thể một cách không phù hợp.

Trong mọi trường hợp, các khoản chi hoặc đóng góp đó phải tuân thủ các yêu cầu của quy định hiện hành, được phê duyệt theo Ủy nhiệm thẩm quyền toàn cầu hoặc địa phương hiện hành và hướng dẫn nội bộ của KONE về hoạt động tài trợ và quyên góp, đồng thời được ghi lại chính xác trong sổ sách và hồ sơ của KONE.

4.6. Lợi dụng chức vụ, quyền hạn gây ảnh hưởng đối với người khác để trục lợi và vận động hành lang không phù hợp

KONE tuân thủ tất cả các luật hiện hành khi làm việc với các cơ quan công quyền. KONE nghiêm cấm hành vi lợi dụng chức vụ, quyền hạn gây ảnh hưởng đối với người khác để trục lợi và vận động hành lang không phù hợp. Chúng ta không lợi dụng sự ảnh hưởng hoặc mối quan hệ của mình để thu lợi bất chính thay mặt cho KONE hoặc bất kỳ bên thứ ba nào. KONE được đăng ký trên sổ đăng ký vận động hành lang chính thức khi được yêu cầu, và nhân viên phải luôn tuân thủ Bộ quy tắc ứng xử cũng như Chính sách tuân thủ cạnh tranh của KONE.

4.7. Xung đột lợi ích

Xung đột lợi ích có thể làm tăng nguy cơ tham nhũng, vì các nhân viên hoặc bên thứ ba có xung đột lợi ích có nhiều khả năng lợi dụng vị trí của họ để thu lợi riêng.

Nhân viên bắt buộc phải tiết lộ các xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn cho người quản lý của họ, bộ phận Nhân sự, Pháp lý hoặc Tuân thủ bằng văn bản, để giảm thiểu rủi ro này và bảo vệ danh tiếng của cả KONE lẫn nhân viên. Người quản lý có trách nhiệm giải quyết và giảm thiểu bất kỳ xung đột lợi ích nào được tiết lộ cho họ.

4.8. Rủi ro từ bên thứ ba

KONE cộng tác với các nhà phân phối, đại lý, chuyên gia tư vấn được ủy quyền và các bên thứ ba khác trên toàn thế giới. KONE có thể phải chịu trách nhiệm về hành động của

bên thứ ba được thực hiện thay mặt chúng ta. Do đó, các bên thứ ba có thể đặt ra rủi ro cụ thể về hối lộ và tham nhũng cho KONE, đặc biệt khi họ làm việc với các chính phủ và/hoặc viên chức.

Để giảm thiểu những rủi ro này, nhân viên phải đảm bảo rằng KONE luôn có nhu cầu kinh doanh hợp pháp để làm việc với một bên thứ ba, và chỉ làm việc với những bên thứ ba làm việc có đạo đức, hợp pháp và chính trực.

KONE mong muốn các bên thứ ba cũng duy trì chuẩn mực đạo đức và tuân thủ tương tự như KONE, đồng thời yêu cầu họ ký tên vào Bộ quy tắc ứng xử dành cho nhà cung cấp hoặc nhà phân phối, tùy từng trường hợp. Như được phản ánh trong những Bộ quy tắc ứng xử này, KONE kỳ vọng nhà cung cấp và nhà phân phối không khoan nhượng với hành vi hối lộ và tham nhũng. KONE sẽ quy trách nhiệm cho họ nếu để xảy ra bất kỳ hành vi hối lộ hoặc tham nhũng nào và có quyền chấm dứt mối quan hệ kinh doanh trong trường hợp đó.

Nhân viên KONE không được yêu cầu bên thứ ba hối lộ khách hàng của KONE một cách rõ ràng hay ngụ ý.

Sáp nhập và mua lại: KONE không được ký kết thỏa thuận mua lại hoặc liên doanh nếu bên bán hoặc đối tác, công ty mục tiêu hoặc bất kỳ nhân viên cấp cao nào của công ty mục tiêu hiện đang là đối tượng của một cuộc điều tra về hối lộ hoặc tham nhũng hay gần đây đã bị kết tội hối lộ hoặc tham nhũng.

Theo Chính sách về hoạt động mua lại của KONE, chúng ta phải thực hiện quy trình thẩm định thích hợp đối với các công ty mục tiêu trước khi ký kết thỏa thuận cuối cùng. Chúng ta phải điều tra kỹ lưỡng mọi nghi ngờ về hành vi hối lộ hoặc tham nhũng trước khi tiến hành.

Nhà phân phối và đại lý bán hàng: Nhà phân phối và đại lý bán hàng tuyệt đối không được tham gia các hoạt động hối lộ hoặc tham nhũng khác nhân danh KONE.

Nhà cung cấp: Nhà cung cấp không được tham gia vào bất kỳ hình thức hối lộ hay kế hoạch đút lót nào hoặc cung cấp bất kỳ hình thức ưu đãi nào khác cho nhân viên của KONE hoặc gia đình hay bạn bè của họ để có được hoặc duy trì bất kỳ công việc kinh doanh nào với KONE.

Giấy phép và cấp phép: Phí cấp phép và giấy phép là nguồn thu của chính phủ và các cơ quan chức năng. Quy trình xin phép, phê duyệt và giấy phép có thể tạo ra nguy cơ hối lộ do KONE, bên trung gian thứ ba và các cơ quan công quyền phải thường xuyên tương tác với nhau. KONE không chi tiền hoặc cho phép chi tiền bôi trơn hoặc hối lộ để có được giấy phép hoặc được cấp phép. KONE phải đảm bảo rằng các bên thứ ba thay mặt KONE tương tác với cơ quan chức năng phải có trình độ phù hợp và có uy tín.

5 BIỆN PHÁP PHÒNG NGỪA

5.1. Các hành động để giảm thiểu rủi ro hối lộ và tham nhũng

KONE tiến hành đánh giá rủi ro thường xuyên để xác định các bộ phận trong doanh nghiệp có nhiều nguy cơ hối lộ và tham nhũng nhất, đồng thời ưu tiên các hành động giảm thiểu.

Tất cả nhân viên KONE phải hiểu tầm quan trọng của các biện pháp phòng ngừa sau đây.

Minh bạch: KONE thúc đẩy văn hóa minh bạch. Minh bạch là cơ sở để phát hiện và ngăn chặn hành vi hối lộ và tham nhũng. Tất cả nhân viên phải đảm bảo tiết lộ các xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn, và đảm bảo rằng dữ liệu và hồ sơ (bao gồm phân bổ chi phí và yêu cầu thanh toán chi phí) là minh bạch, chính xác và đầy đủ.

Ưu đãi: KONE không đánh đổi tư cách đạo đức và tính chính trực của mình để đạt được mục tiêu kinh doanh. Chúng ta nỗ lực để đảm bảo rằng các biện pháp khuyến khích nhân viên sẽ không khuyến khích hành vi sai trái.

Chính sách, quy trình, thủ tục và hoạt động đào tạo: Các chính sách của KONE (bao gồm cả những chính sách được đề cập trong phần 7 bên dưới), quy trình và thủ tục sẽ hạn chế các cơ hội hối lộ và tham nhũng, từ đó giúp KONE ngăn chặn hành vi hối lộ và tham nhũng. Người phụ trách bất kỳ chính sách, quy trình hoặc thủ tục nào có trách nhiệm đảm bảo cung cấp hoạt động đào tạo phù hợp cho các đối tượng liên quan trong toàn KONE. Mọi nhân viên có trách nhiệm đọc và tuân thủ các chính sách liên quan đến công việc của họ.

Quản lý rủi ro từ bên thứ ba: KONE tiến hành quy trình thẩm định đối với các bên thứ ba theo cách phù hợp với rủi ro mà quốc gia, loại hình kinh doanh và loại bên thứ ba liên quan đặt ra. Nhóm tuân thủ toàn cầu liên tục giám sát các rủi ro hối lộ và tham nhũng liên quan đến quốc gia, sàng lọc các bên thứ ba có nhiều rủi ro hối lộ và tham nhũng hơn, thiết kế và thực hiện các biện pháp tìm hiểu về đối tác, đồng thời đề xuất các hành động khắc phục thích hợp.

Biện pháp kiểm soát: KONE xây dựng và áp dụng các biện pháp kiểm soát nội bộ phù hợp, cũng như các biện pháp tài chính, kế toán và hành chính khác để ngăn chặn và phát hiện hành vi hối lộ và tham nhũng nhằm đảm bảo rằng không tài sản nào của KONE được sử dụng cho mục đích hối lộ hoặc che giấu hành vi hối lộ.

5.2. Hậu quả của việc không tuân thủ

Nếu không tuân thủ luật chống hối lộ và tham nhũng của địa phương và quốc tế, KONE và nhân viên của KONE có thể phải chịu những hậu quả nghiêm trọng, bao gồm các hình phạt, tiền phạt, trách nhiệm hình sự, bị tước quyền kinh doanh (bao gồm cả việc tước giấy phép hoạt động hoặc bị cấm tham gia các cuộc đấu thầu công khai), hoặc bị ảnh hưởng nghiêm trọng đến uy tín.

Nhân viên sẽ bị kỷ luật thích đáng, có thể bị chấm dứt hợp lao động nếu vi phạm chính sách này.

6 TỐ GIÁC VÀ KHÔNG TRẢ ĐŨA

Tất cả nhân viên cần dũng cảm lên tiếng nếu họ nghi ngờ hoặc biết được ai đó vi phạm chính sách này, đặc biệt nếu họ được người khác hối lộ, được yêu cầu đưa hối lộ, hoặc nghi ngờ rằng một giao dịch cụ thể có liên quan đến hối lộ.

Bạn có thể báo cáo mọi mối quan ngại với người quản lý của mình, bộ phận Nhân sự hoặc nhóm Pháp chế hoặc Tuân thủ ở cơ sở. Bạn cũng có thể liên hệ trực tiếp với nhóm Tuân thủ toàn cầu qua email compliance@kone.com.

Bạn cũng có thể báo cáo ẩn danh (nếu luật pháp địa phương cho phép) thông qua Đường dây tuân thủ của KONE, được cung cấp trên mạng nội bộ toàn cầu về Đạo đức và Tuân thủ, và trên kone.com.

KONE sẽ điều tra mọi trường hợp nghi ngờ vi phạm chính sách này. KONE nghiêm cấm hành vi trả thù bất kỳ ai báo cáo một cách trung thực và sẽ kỷ luật bất kỳ ai bị phát hiện là tham gia vào các hành vi trả đũa.

PHỤ LỤC 1

Dấu hiệu báo động

Hối lộ và tham nhũng có thể diễn ra dưới nhiều hình thức. Các khoản hối lộ thường được mô tả không đúng (ví dụ: dưới dạng chi phí bán hàng và tiếp thị, chi phí đi lại hoặc giải trí, phí dịch vụ, xóa sổ, phí tư vấn, hoa hồng, giảm giá hoặc chi phí khác) để che giấu trong sổ sách và hồ sơ.

Nhân viên KONE cần đề phòng các tình huống sau, chúng có thể là dấu hiệu hối lộ hoặc tham nhũng:

- Một nhân viên đại sứ quán gợi ý rằng quy trình xin thị thực có thể được xử lý nhanh hơn nếu KONE trả cho cá nhân anh ta một khoản phí đặc biệt.
- Một nhân viên KONE dẫn khách hàng đi thăm nhà máy của KONE trong một chuyến đi được bao toàn bộ chi phí, trong đó có một số ngày chỉ dành để đi ngắm cảnh cùng các thành viên trong gia đình.
- Đối thủ cạnh tranh đề nghị tặng cho một nhân viên KONE một lợi ích nếu KONE đồng ý không tham gia đấu thầu.
- Một khách hàng yêu cầu KONE quyên góp cho tổ chức từ thiện mà họ tham gia thì mới đồng ý mua hàng.
- Một nhân viên KONE làm thêm cho một đối thủ cạnh tranh hoặc nhà cung cấp của KONE.
- Một đơn vị của KONE mua một số lượng hàng đáng kể mà không tuân thủ chính sách Mua hàng toàn cầu.
- Một khách hàng hoặc viên chức yêu cầu KONE thuê một người họ hàng của họ.
- Một nhân viên KONE nhận một khoản chi bằng tiền mặt từ một nhà thầu phụ.
- Một nhân viên KONE từ chối phê duyệt công việc của nhà thầu phụ trừ khi nhà thầu phụ nộp một khoản phí cho nhân viên đó.
- Một nhân viên KONE trả tiền cho kiến trúc sư/khách hàng để đưa các thông số kỹ thuật có lợi cho KONE vào hồ sơ dự thầu.
- Một đại lý bán hàng hoặc nhà tư vấn nhận được hoa hồng cho một dự án mà họ không tham gia hoặc nhận được một khoản hoa hồng rất cao cho một dự án mà họ tham gia rất ít.



- Các hạng mục đã được thêm vào hóa đơn cho công việc hoặc dịch vụ không được thực hiện, hoặc hóa đơn được thanh toán đầy đủ cho dù công việc đã thực hiện ít hơn so với quy định trong hợp đồng.
- Nhà cung cấp hoặc khách hàng yêu cầu thanh toán vào tài khoản của bên thứ ba hoặc đến một quốc gia khác.
- Một nhân viên yêu cầu hoàn trả các chi phí với tài liệu không đầy đủ hoặc không chính xác.
- Một nhân viên hoặc bên thứ ba đại diện cho KONE trong một thương vụ sáp nhập và mua lại nhận được một món quà từ một đối tượng mục tiêu tiềm năng trong các cuộc thảo luận mua lại và món quà đó có thể ảnh hưởng đến quyết định có chốt thương vụ đó hay không.